



Programme cofinancé par le Fonds européen de
développement régional
L'Union européenne investit dans votre avenir



**Coopération transfrontalière :
106 millions € de FEDER pour le programme
INTERREG IV A « Grande Région » 2007-2013**

La politique régionale de l'Union européenne vise à renforcer la cohésion territoriale, sociale et économique en réduisant les différences de niveau de développement entre les pays et les régions de l'Union européenne. INTERREG est un instrument de la politique régionale financé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER), et son volet A concerne la coopération transfrontalière.

Dans ce cadre, le programme de coopération territoriale européenne INTERREG IV A « Grande Région » 2007-2013, a été approuvé le 12 décembre 2007 par la Commission européenne.

Ce programme bénéficie d'une enveloppe globale de **106 millions d'euros de crédits FEDER** et vise à renforcer la coopération transfrontalière entre partenaires issus des territoires qui composent la Grande Région.

Il couvre un nombre important de thématiques d'intérêt commun afin de soutenir tant des projets de proximité, que des actions d'envergure à l'échelle du territoire grand régional, au travers de 3 axes :

- l'ECONOMIE (accroître et promouvoir la compétitivité de l'économie interrégionale, soutenir l'innovation et favoriser le développement de l'emploi),
- l'ESPACE (améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement),
- les HOMMES (développer l'acquisition et la diffusion des connaissances, valoriser les ressources culturelles et consolider la cohésion sociale).

Le cofinancement de **90 projets** a d'ores et déjà été approuvé au titre du présent programme, pour un montant de près de **77 millions d'€ de FEDER**.

Les 189 dossiers déposés dans le cadre des cinq premiers appels à projets témoignent de l'attractivité du programme.

Sur un territoire couvrant la majeure partie de la Grande Région, le programme rassemble les onze autorités partenaires suivantes : le Grand-Duché de Luxembourg, la Région wallonne, la Communauté française de Belgique, la Communauté germanophone de Belgique, la Préfecture de la Région Lorraine, le Conseil Régional de Lorraine, le Conseil Général de Meurthe-et-Moselle, le Conseil Général de la Meuse, le Conseil Général de la Moselle, le Land de Rhénanie-Palatinat, le Land de Sarre.

Ces partenaires ont créé un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT) qui a pour objet la gestion du programme

Cette instance collégiale est la première à assurer les missions d'autorité de gestion d'un programme de coopération transfrontalière dans l'Union Européenne à 27.



Programme cofinancé par le Fonds européen de
développement régional
L'Union européenne investit dans votre avenir



Le 8 décembre 2010, quatre projets de coopération seront présentés illustrant le dynamisme transfrontalier des acteurs de la Grande Région.

Un fonds qui soutient les microprojets vient d'être approuvé et sera mis en œuvre à partir de 2011. Son budget total s'élève à **712 500 €**. Les crédits de ce fonds sont réservés aux petites structures déployant leurs activités notamment dans le domaine culturel, sportif, social, de la jeunesse, du troisième âge,

Les documents utiles pour le montage des projets (ex : programme opérationnel, guide pratique, dossier de demande de concours FEDER) sont disponibles sur le site <http://www.interreg-4agr.eu> (Les documents du fonds microprojets seront mis en ligne prochainement).

Pour préparer leurs dossiers, les opérateurs sont invités à prendre contact avec les antennes régionales du programme ou le Secrétariat technique conjoint, qui sont à leur disposition aux numéros ci-dessous :

- Secrétariat technique conjoint : Mme RAUBER, Tél: +352 272 033 73
- Antenne régionale Grande Région : Mme EHLEN, +352 272 033 75
- Antenne régionale Deutschland-Luxembourg-Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens : +352 272 033 76
- Antenne régionale Saarland-Moselle-Lorraine-Westpfalz : Mme SEIDEL, +33 (0)3 87 37 58 64
- Coordination de l'antenne régionale Wallonie-Lorraine-Luxembourg : Mme DUPUIS, +32 61 50 81 81



Le GECT INTERREG « Programme Grande Région »

Lors du 9^{ème} Sommet de la Grande Région à Trèves le 1^{er} juin 2006 les Exécutifs de la Grande Région avaient décidé de créer un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT) qui devait assumer les fonctions d'autorité de gestion du programme INTERREG IV A Grande Région 2007-2013.

A titre transitoire, la Wallonie avait été nommée autorité de gestion.

Le GECT Interreg « Programme Grande Région » a été créé le 1^{er} avril 2010 par arrêté préfectoral du 29 mars 2010. Il est le seul GECT autorité de gestion d'un programme en Europe.

Ce GECT, placé sous la Présidence du Préfet de la Région Lorraine, est composé des membres suivants :

- le Grand-Duché de Luxembourg,
- le Land de Sarre,
- le Land de Rhénanie-Palatinat,
- la Wallonie,
- la Communauté française de Belgique,
- la Communauté germanophone de Belgique,
- la République Française,
- la Région Lorraine,
- le Département de Meurthe et Moselle,
- le Département de la Meuse,
- le Département de la Moselle.

Le GECT Interreg « Programme Grande Région » permet au programme de coopération transfrontalière Interreg IV A Grande Région de gagner en visibilité à l'échelle européenne et d'institutionnaliser les processus de coopération existants.

Der EVTZ „Programm INTERREG Großregion“

Im Rahmen des 9. Gipfels der Großregion vom 1. Juni 2006 in Trier hatten die Exekutiven der Großregion beschlossen, einen Europäischen Verbund für Territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) zu gründen, der die Funktion der Verwaltungsbehörde des Programms INTERREG IV A Großregion 2007-2013 ausüben soll. Übergangsweise wurde die Wallonie zur Verwaltungsbehörde ernannt.

Der EVTZ Interreg „Programme Großregion“ wurde am 1. April 2010 durch Erlass des Präfekten vom 29. März 2010 gegründet. Er ist der einzige EVTZ in Europa, der Verwaltungsbehörde eines Programms ist. Dieser EVTZ unter Vorsitz des Präfekten der Region Lothringen hat folgende Mitglieder:

- das Großherzogtum Luxemburg,
- das Saarland,
- das Land Rheinland-Pfalz,
- die Wallonie,
- die Französische Gemeinschaft Belgiens,
- die Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens,
- die Republik Frankreich,
- die Region Lothringen,
- das Département Meurthe-et-Moselle,
- das Département Meuse,
- das Département Moselle.

Der EVTZ Interreg „Programm Großregion“ erlaubt es dem Programm territorialer Zusammenarbeit INTERREG IV A Großregion, auf europäischer Ebene an Sichtbarkeit zu gewinnen und die bestehenden Abläufe der Zusammenarbeit zu institutionalisieren.

Contact / Kontakt:

**GECT Interreg « Programme Grande Région »,
Autorité de Gestion du programme INTERREG IV A « Grande Région » 2007-2013
Préfecture de la Région Lorraine (SGAR) – Direction des Affaires Européennes
36 place Saint Thiébault – BP 71014
F-57034 METZ Cedex 1
www.interreg-4agr.eu**

Pays touristique de Gaume, Maginot et Meuse

Axe 1 Mesure 5

Titre complet:

Pays touristique transfrontalier de Gaume, Maginot et Meuse : une destination touristique « terre de nature, de culture et de patrimoine »

Coût total du projet : 1.450.842,04 € - 725.421,00 € de contribution FEDER
Durée : 36 mois

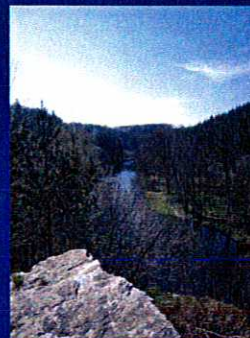
Partenariat:

- Communauté de Communes du Pays de Montmédy
- Maison du Tourisme de Gaume
- Maison du Tourisme du Pays de la Semois entre Ardenne et Gaume

Opérateurs méthodologiques :

- Office du Tourisme du Pays de Longuyon
- Syndicat d'Initiative transfrontalier et des territoires environnants de Marville

Description du projet



Objectifs:

La Communauté de Communes du Pays de Montmédy, la Maison du tourisme de Gaume, la Maison du Tourisme du Pays de la Semois entre Ardenne et Gaume, en association avec le syndicat d'initiative transfrontalier de Marville et celui du Longuyonnais (partenaires méthodologiques) ont décidé d'ancrer leurs ambitions dans une stratégie touristique transfrontalière intégrée.

Description des activités:

- Mise en place d'une gouvernance touristique transfrontalière impliquant la mise œuvre d'une promotion touristique cohérente du Pays touristique transfrontalier et de ses offres.
- L'identification du Pays de Gaume, Maginot et Meuse en tant que destination reconnue pourra notamment se faire via la formation des professionnels du tourisme et la mise en œuvre d'un schéma directeur de signalisation touristique à l'échelle du territoire transfrontalier ou encore par le soutien et la promotion d'événements de portée transfrontalière qui stimulent l'animation et la notoriété du territoire.



Réalisations / résultats:

Outre le choix de la nouvelle dénomination „La Lorraine gaumaise“ choisie par le partenariat pour la promotion du territoire, l'Office du Tourisme transfrontalier du Pays de Montmédy a vu le jour. Les différentes méthodologies nécessaires à la réalisation des actions ont été initiées que ce soit pour le matériel de communication, le schéma de signalisation touristique ou encore la création du centre d'interprétation du paysage. Sur le plan de la formation, les agents d'accueil et les bénévoles ont déjà pu être sensibilisés aux changements à venir.

Coordonnées du 1er bénéficiaire: Communauté de Communes du Pays de Montmédy
 Place Poincaré - 55600 MONTMEDY
 Monsieur Jean-Marie BRADFER, Président
 Tél : +33 (0) 3 29 80 16 44 Fax : + 33 (0) 3 29 80 21 03
 codecom.montmedy@wanadoo.fr

HWS Ralingen-Steinheim

Axe 2 Mesure 3

Titre complet:

Protection écologique contre les crues du bassin de la Sûre aux abords des localités de Ralingen (D) et Steinheim (L)

Coût total du projet: 5.915.600 € - 1.774.680 € de contribution FEDER

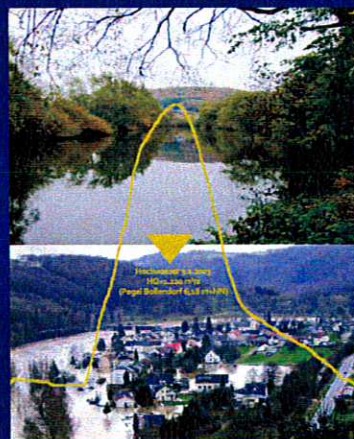
Durée: 36 mois

Partenariat:

- Commune de Rosport (GDL) - premier bénéficiaire
- Administration de la Gestion de l'Eau (GDL)
- Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz Trier (RLP)
- Verbandsgemeinde Trier-Land (RLP)

Description du projet**Objectifs:**

La Sûre, fleuve frontalier entre le Luxembourg et la Rhénanie-Palatinat, est fréquemment touchée par de graves crues des deux côtés de la frontière. Des études hydrauliques ont démontré que prendre des mesures transfrontalières pourrait à l'avenir diminuer les impacts désastreux de telles crues. L'objectif du projet est par conséquent de mettre en œuvre un concept anti-crues élaboré en commun, afin de protéger les populations de part et d'autre du fleuve-frontière. Ce concept comprend tant des mesures visant la réduction du potentiel de nuisance et des dégâts éventuels des crues pour les habitants, que l'amélioration de l'information et la sensibilisation de la population, ainsi que la revalorisation écologique de la Sûre.

**Description des activités:**

La situation de la zone du projet, classée Habitat Natura 2000, présentait un enjeu particulier pour la planification des mesures à mettre en œuvre. Ainsi, le concept renonce totalement aux ouvrages d'art tels que barrages ou digues. Des murs servant à retenir la rive ont été éloignés au profit de solutions aussi naturelles que possible. Les actions suivantes sont prévues :

- Action 1 Elargissement du lit du fleuve et plantation de buissons pour le développement de la végétation le long des berges de Ralingen
- Action 2 Construction d'un bras secondaire dans la région de Fënterwir
- Action 3 Reprise du cours historique de la Sûre dans la région de Steinheim
- Action 4 Elargissement au moyen de la construction d'un bras secondaire le long des rives d'Edingen
- Action 5 Mise en place d'un rétrécissement du fleuve dans la zone de Minden pour compenser la baisse de la capacité des bassins de rétention induite par les actions 3 et 4
- Action 6 Information et sensibilisation de la population

Réalisations / résultats:

Le coup d'envoi du concept commun de protection contre les crues a eu lieu le 9 juillet 2009, en présence de la Ministre rhénan-palatine de l'Environnement, Margit Conrad, et du ministre luxembourgeois de l'Intérieur, Jean-Marie Halsdorf. Au cours du projet, 325.000 m³ de terre seront extraits, dont 130.000 m³ à Ralingen et 195.000 m³ à Steinheim. Les mesures transfrontalières de protection contre les crues auront pour effet de maintenir le niveau d'eau 67 cm plus bas à Ralingen et 87 cm plus bas à Steinheim, en cas de crue extrêmement forte, comme celle de début janvier 2003. A la fin décembre 2009, les travaux avaient atteint un taux d'avancement de 60%.

Coordonnées du 1er bénéficiaire: Commune de Rosport

Claude Osweiler - coordinateur

9, rue Henri Tudor - L-6583 Rosport

Tél.: 00 352 73 00 66 200 - Claude.osweiler@rosport.lu

Plurio.net

Axe 3 Mesure 5

Titre complet:

Plurio.net – Outils pour la structuration et la mise en réseau des données culturelles de la Grande Région

Coût total: 1.480.416 € - 740.208 € de contribution FEDER
Durée : 36 mois

Partenariat:

- Agence luxembourgeoise d'action culturelle (GDL) – premier bénéficiaire
- Direction générale de la Culture du Ministère de la Communauté française de Belgique (W)
- Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, Abteilung Kulturelle Angelegenheiten (DGB)
- Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Jugend und Kultur Rheinland-Pfalz (RLP)
- Staatskanzlei des Saarlandes, Abteilung Kultur (SL)
- EPCC Arteca, Centre de ressources de la culture en Lorraine (Lo)

Description du projet



Objectifs:

L'objectif du projet Plurio.net est de rassembler l'information culturelle de la Grande Région au moyen d'une base de données transfrontalière, et de la rendre publique via divers canaux. A long terme, Plurio.net, en tant que projet développé de manière participative, fournira une infrastructure qui permettra à tous les acteurs culturels de la Grande Région de profiter des évolutions d'internet et de se mettre en réseau. Grâce à l'implication active des acteurs culturels dans l'inventaire des données, ne sont pas seulement recensés des contenus continuellement mis à jour : les responsabilités sont également réparties, et la pérennité est assurée.

Description des activités:

Les actions du projet comprennent l'import et l'export de contenus culturels (par exemple via des interfaces et des flux), l'analyse permanente des développements d'internet et des besoins des groupes cibles, la gestion de l'infrastructure internet et l'accompagnement des acteurs culturels enregistrés, ainsi que la promotion des contenus et la gestion du projet.

Réalisations / résultats:

Depuis 2009, 3000 à 4000 manifestations sont en ligne quotidiennement, 10 000 adresses culturelles sont rassemblées et plus de 1500 acteurs culturels sont enregistrés. De plus, Plurio.net alimente via des interfaces des portails internet régionaux et transfrontaliers, des sites internet de communes ou touristiques, des réseaux sociaux et des blogs : le calendrier des manifestations du portail de la Communauté française de Belgique utilise l'infrastructure plurio.net (www.culture.be) de même que les sites internet d'initiatives transfrontalières telle que ProSud (www.prosud.lu) ou Le Transfrontalier (www.letransfrontalier.eu), ainsi que ceux de projets locaux et communaux, comme le calendrier des manifestations de la Ville de Luxembourg (www.vdl.lu) ou de la commune frontalière de Villers-la-Chèvre (www.villerslachevre.fr). De plus, des contenus de Plurio.net sont également diffusés sur papier, par exemple dans le City Agenda de la Ville de Luxembourg ou lors des manifestations des villes du réseau QuattroPole. Plus de 130.000 personnes consultent chaque mois par ce biais des contenus issus de Plurio.net. D'autres circuits de distribution seront développés, comme des applications pour iPhone et via des partenariats avec les médias. Les premiers projets pilotes (www.hotcity.lu, www.ara.lu) présentent de bons résultats. De nouveaux portails thématiques concluront le projet en 2010.

Coordonnées du 1er bénéficiaire:

Agence luxembourgeoise d'action culturelle
Frank Thinnès – Coordinateur
Centre Hamilius, 51, Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
Tel: +352 46 49 46 24
frank.thinnès@culture.lu

TRILINGUA

Axe 3 Mesure 5

Titre complet:

« TRILINGUA - Développement de la compétence linguistique en Moselle, en Sarre et en Rhénanie-Palatinat et création d'un réseau d'échange d'assistants éducatifs/ locuteurs natifs entre les écoles élémentaires et les Ganztagschulen (fGts) »

Coût total du projet : 6.400.465,04€ - Contribution FEDER : 3.200.232,52€
Durée : 4 ans

Partenariat:

- Conseil Général de la Moselle (Premier bénéficiaire)
- Ministère de l'Education du Land de Sarre
- Ministère de l'Education, des Sciences, de la Jeunesse et de la Culture du Land de Rhénanie-Palatinat

Description du projet



Objectifs:

Le projet vise la promotion de la langue du voisin et ambitionne d'éviter les phénomènes de concurrence entre la langue anglaise et les langues allemande et française en tant que langue vivante dans les établissements d'enseignement secondaire.



Description des activités:

Les activités sont menées suivant 6 axes :

- Renforcement et extension du dispositif existant d'échange d'assistants éducatifs entre les écoles maternelles de Moselle et les Kindergärten de Sarre et de Rhénanie-Palatinat
- Mise en place d'un échange de locuteurs natifs entre les Ecoles Élémentaires et les Freiwilligen Ganztagschulen
- Transfert d'expérience transfrontalier et mise en place d'actions pédagogiques innovantes en faveur du trilinguisme dans les Ganztagsklassen 5.-6. Klasse en Sarre et en Rhénanie-Palatinat et dans les classes de 6ème - 5ème en Moselle
- Ingénierie administrative en vue d'une adaptation de la politique linguistique aux besoins des entreprises et du territoire transfrontalier
- Communication en faveur des cursus trilingues en direction des élèves et de leurs parents
- Echange d'expériences et élaboration d'un modèle de promotion du trilinguisme en Europe intégrant aux côtés de l'apprentissage de la langue du voisin un apprentissage de la langue véhiculaire internationale qu'est l'anglais.

Réalisations / résultats:

Le concept Trilingua a permis de créer 30 postes d'assistants éducatifs en maternelle et 20 en élémentaire. 50 assistants au total ont assisté à des journées de formation continue ou ont bénéficié de formations qualifiantes. Un matériel pédagogique spécifique a été développé et remis aux formateurs. Entre 4500 et 5000 élèves bénéficient des échanges d'éducateurs

Un échange d'expériences est mené au niveau européen, et les opérateurs ont participé à des voyages d'études/séminaires notamment en Italie et dans le Nord-Pas-de Calais. Des actions de communication autour des cursus trilingues ont été mises en œuvre via des séminaires pour les formateurs et les parents.

Coordonnées du 1er bénéficiaire:

Conseil Général de la Moselle
Mme DESSE - Directrice du Pôle Coopération Transfrontalière
Hôtel du Département - 1 Rue du Pont Moreau - BP 11096
F - 57 036 METZ Cedex 01
Tel : +33 (0) 3 87 37 58 93 / Fax : 83 93
Mail : martine.desse@cg57.fr